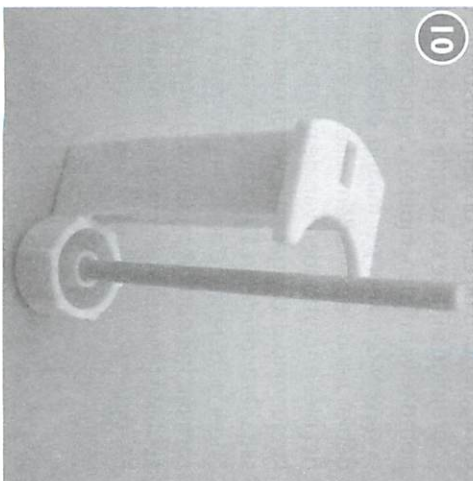
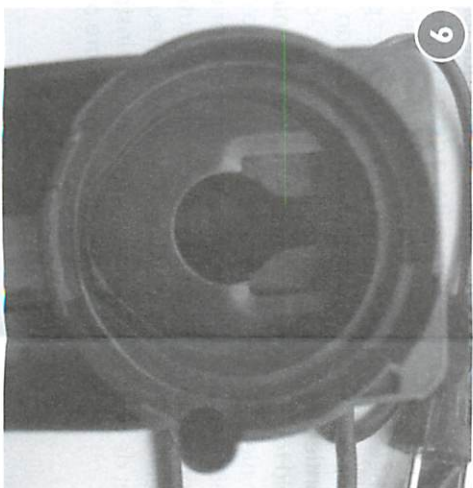
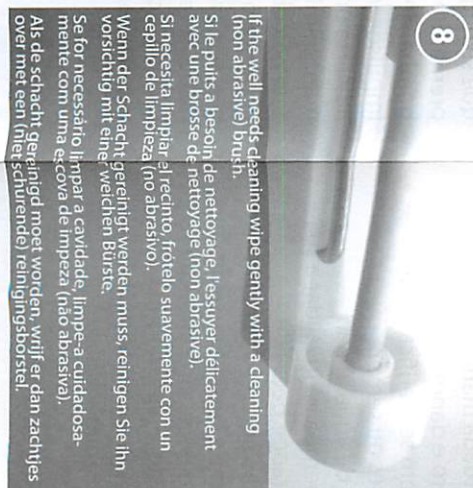
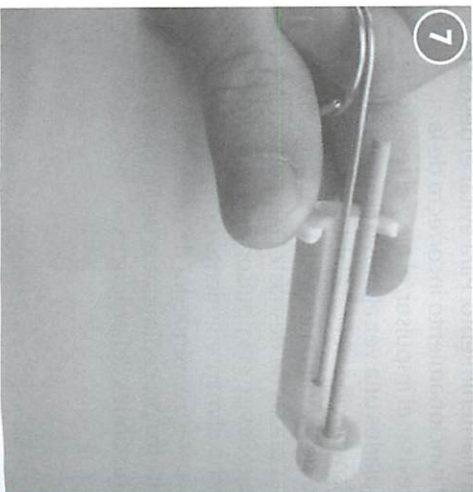
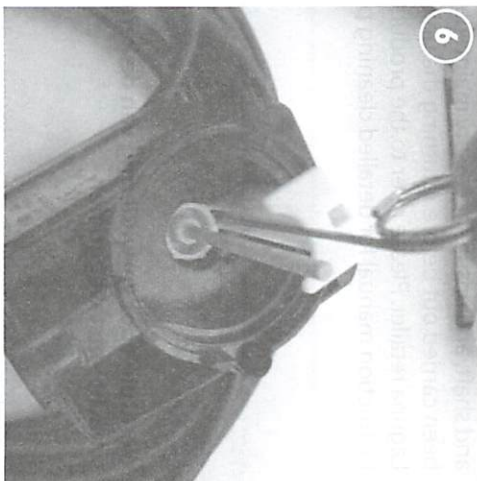
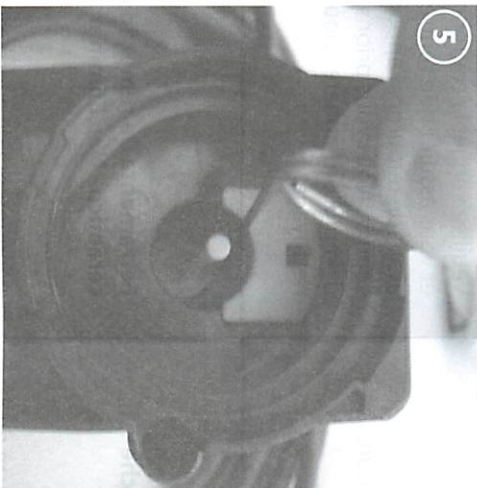
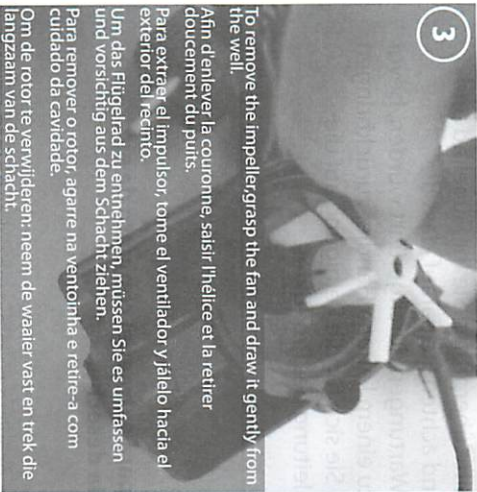
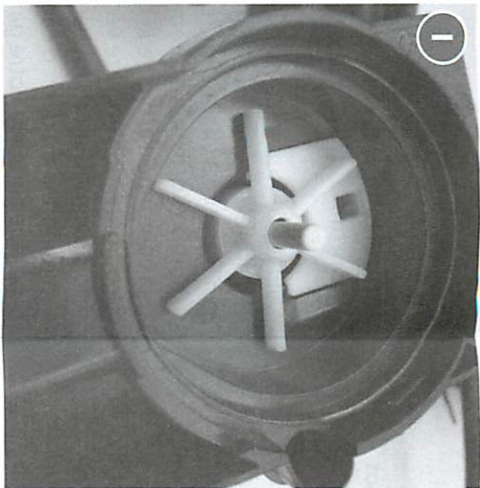


Laguna®



To remove the impeller, grasp the fan and draw it gently from the well.

Afin d'enlever la couronne, saisissez l'hélice et la retirez doucement du puits.

Para extraer el impulsor, tome el ventilador y jálalo hacia el exterior del recinto.

Um das Flügelrad zu entnehmen, müssen Sie es umfassen und vorsichtig aus dem Schacht ziehen.

Para remover o rotor, agarre na ventoinha e retire-a com cuidado da cavidade.

Om de rotor te verwijderen: neem de waaijer vast en trek die langzaam van de schacht.

If the well needs cleaning, wipe gently with a cleaning (non abrasive) brush.

Si le puits a besoin de nettoyage, lavez-le délicatement avec une brosse de nettoyage (non abrasive).

Si necesita limpiar el recinto, frotelo suavemente con un cepillo de limpieza (no abrasivo).

Wenn der Schacht gereinigt werden muss, reinigen Sie ihn vorsichtig mit einer weichen Bürste.

Se for necessário limpar a cavidade, limpe-a cuidadosamente com uma escova de limpeza (não abrasiva).

Als de schacht gereinigd moet worden, wrijf er dan zachtjes over met een (niet-schurend) reinigingsborstel.



Ceramic shaft assembly removal tool - Do Not Discard

The enclosed ceramic shaft assembly removal tool should be retained. It will be needed whenever maintenance is performed. In order to avoid premature wear and damage or failure of the pump, the impeller, shaft and impeller well should be checked and cleaned approximately once monthly or whenever you notice a reduction in water flow. Failure to maintain the pump will invalidate your warranty. Your warranty does not extend to wear and tear parts. The impeller and shaft are not covered by the warranty. Please check your impeller and shaft, and ensure necessary maintenance has been carried out before returning the unit to your Laguna retailer. Please refer to the product instruction manual for detailed cleaning procedures.

Werktuig voor verwijdering van de keramische schacht - niet weggoien

Het ingesloten werktuig voor de verwijdering van de keramische schacht moet worden bewaard. U zult het nodig hebben bij elke onderhoudsbeurt. Om voortijdige slijtage en schade of het stilvallen van de pomp te vermijden, moeten de rotor en schacht ongeveer één keer per maand, of telkens als u het debiet ziet dalen, worden gekeurd en gereinigd. Bij het niet onderhouden van de pomp is uw garantie niet langer geldig. Uw garantie wordt niet uitgebreid tot slijtage-onderdelen. De rotor en schacht vallen niet onder de garantie. Controleer uw rotor en schacht, en zorg dat het nodige onderhoud is gebeurd alvorens de eenheid terug te sturen naar uw Laguna-handelaar. Raadpleeg de handleiding van het product met de instructies voor de reiniging.

Outil pour retirer le bloc d'arbre de céramique de la couronne - Ne pas jeter

Il faut conserver l'outil ci-joint pour retirer le bloc d'arbre de céramique de la couronne. L'outil sera nécessaire à chaque entretien. Afin d'éviter que la pompe s'use prématurément ou subisse un dommage, la couronne, l'arbre de la couronne et le puits de la couronne doivent être vérifiés et nettoyés environ une fois par mois ou chaque fois que vous remarquez une diminution du débit d'eau. Négliger d'entretenir la pompe annulera votre garantie. Celle-ci ne s'étend pas aux pièces d'usure normale. La couronne et l'arbre de la couronne ne sont pas couverts par la garantie. Veuillez vérifier la couronne et l'arbre de la couronne et vous assurer que l'entretien nécessaire a été effectué avant de retourner l'appareil chez votre détaillant Laguna. Nous vous prions de consulter le mode d'emploi de l'appareil pour la procédure détaillée de nettoyage.

Ferramenta de remoção do conjunto do veio cerâmico - Não Eliminar

A ferramenta de a ferramenta de remoção do conjunto do veio cerâmico incluída deve ser guardada. Esta será necessária sempre que for efectuada manutenção. Para evitar o desgaste prematuro e danos ou avarias na bomba, o rotor e o veio devem ser verificados e limpos cerca de uma vez por mês ou sempre que detectar uma redução do fluxo de água. A não realização da manutenção da bomba irá invalidar a sua garantia. A sua garantia não abrange peças de desgaste. O rotor e o veio não são abrangidos pela garantia. Verifique o rotor e o veio e certifique-se de que foi efectuada a manutenção necessária antes de devolver a unidade ao seu concessionário Laguna. Consulte o manual de instruções do produto para obter informações sobre os procedimentos de limpeza.

Werkzeug zur Entnahme des Flügelrades – bitte nicht wegwerfen

Sie sollten das Werkzeug, mit dem Sie das Flügelrad entfernen können, aufbewahren. Sie brauchen es bei jeder Wartung. Um eine vorzeitige Abnutzung und Schaden oder Ausfall der Pumpe zu vermeiden, sollten Sie das Flügelrad ungefähr einmal im Monat, oder wenn Sie eine Verminderung des Wasserflusses bemerken, überprüfen und reinigen. Sie haben keinen Anspruch auf Gewährleistung, wenn Sie die Pumpe nicht regelmäßig warten. Der Gewährleistungsanspruch bezieht sich nicht auf den normalen Verschleiß der Teile und nicht auf das Flügelrad und den Schacht. Bitte überprüfen Sie Ihr Flügelrad und den Schacht und achten Sie darauf, dass die notwendigen Wartungen durchgeführt wurden, bevor Sie das Gerät zu einem Laguna Händler zurückbringen. Bitte beziehen Sie sich für die Reinigung auf die Bedienungsanleitung des Produktes.

Herramienta para extraer el conjunto de eje cerámico. No la deseche.

La herramienta provista para extraer el conjunto de eje cerámico debe conservarse. Será necesaria siempre que se haga un mantenimiento. Para evitar el desgaste prematuro o el funcionamiento incorrecto de la bomba, debe revisar el impulsor, el eje y el recinto de impulsor, y limpiarlos una vez al mes o siempre que advierta una disminución del caudal. La omisión del mantenimiento de la bomba invalidará su garantía. Esta no cubre las piezas de desgaste. Tampoco cubre el impulsor ni el eje. Revise el impulsor y el eje, y procure que se haya hecho el mantenimiento necesario antes de devolver el aparato al vendedor de productos Laguna. Consulte los procedimientos de limpieza en el manual de instrucciones del producto.